

IZJAVA O VARSTVU PODATKOV

Skupina Coface (»**Skupina**«) je globalni ponudnik zavarovanja terjatev, faktoringa, garancij, poslovnih informacij in storitev izterjave terjatev.

Skupina ponuja in omogoča rešitve na področju poslovanja med podjetji. Neposredno in posredno prek partnerjev je prisotna v 100 državah in zagotavlja podporo strankam v več kot 200 državah.

Skupina izvaja dejavnosti prek svoje glavne hčerinske družbe, Compagnie française d'assurance pour le commerce extérieur¹, in njenih povezanih podjetij² (»**Coface**«).

Pri opravljanju svojih dejavnosti zbiramo in obdelujemo predvsem podatke o pravnih osebah. Vseeno pa obdelujemo tudi podatke, ki se lahko štejejo za »**osebne podatke**« v skladu s Splošno uredbo o varstvu podatkov EU (»**GDPR**«), kadar se zbrane informacije nanašajo na posameznika (npr. direktorja podjetja, samostojnega podjetnika, dejanskega lastnika ali poklicno kontaktno osebo).

Coface pri zagotavljanju produktov in storitev deluje kot »**upravljavec podatkov**«. To pomeni, da je Coface pravna oseba, ki upravlja osebne podatke, ki jih zbira. Kot taka mora v skladu z zakonodajo vzpostaviti ustrezne politike, procese in postopke za zaščito teh podatkov ter spoštovanje pravic posameznikov, katerih podatki se zbirajo.

Zavezani smo varstvu osebnih podatkov, ki jih zbiramo in obdelujemo. S strogimi politikami, kontrolami in nadzorom skladnosti zagotavljamo njihovo ustrezno hrambo in uporabo teh podatkov. Za nas je pomembno, da zaupate v varno in strokovno ravnanje s podatki.

Zavezani smo varni, skrbni, pošteni in pregledni obdelavi vaših podatkov.

V tej izjavi o varstvu podatkov so pojasnjeni nameni in razlogi za obdelavo osebnih podatkov, vrste zadevnih osebnih podatkov, vrste virov in prejemnikov osebnih podatkov, hramba podatkov in vaše pravice kot »**posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki**«. Te so odvisne od vašega statusa, torej ali ste:

- obiskovalec spletišča – poglavje I,
- potencialna stranka ali prejemnik komercialnih ponudb ali komercialnih informacij – poglavje II,
- stranka, posrednik, garant, poslovni partner ali dobavitelj – poglavje III ali
- dolžnik, kupec ali upravičenec (v potencialnem ali dejanskem pogodbenem ali pravnem odnosu z eno ali več strank) – poglavje IV.

¹ Compagnie française d'assurance pour le commerce extérieur (Coface), delniška družba z osnovnim kapitalom v višini 137.052.417,05 EUR, s sedežem na 1, place Costes et Bellonte - 92270 Bois-Colombes, Francija, vpisana v poslovni register Nanterre RCS pod številko B 552 069 791.

² Subjekt ali oseba, ki neposredno ali posredno (i) obvladuje družbo Compagnie française d'assurance pour le commerce extérieur, (ii) jo obvladuje družba Compagnie française d'assurance pour le commerce extérieur ali (iii) jo obvladuje subjekt ali oseba, ki obvladuje družbo Compagnie française d'assurance pour le commerce extérieur.

Kot posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, vas seznanjamo tudi z drugimi pomembnimi informacijami in pravicami glede varstva podatkov:

- ali vaše osebne podatke prenašamo izven Evropskega gospodarskega prostora (EGP) – poglavje V,
- kako varujemo vaše osebne podatke – poglavje VI in
- katere so vaše pravice do varstva podatkov in kako se lahko obrnete na nas? – Poglavje VII

Naše storitve in procese za varstvo vaših osebnih podatkov nenehno izboljšujemo, zato lahko to izjavo o varstvu podatkov občasno posodobimo. Svetujemo vam, da preverite našo spletno stran in pridobite najnovejšo različico te izjave o varstvu podatkov.

Poglavje I. Ste obiskovalec spletišča

Način zbiranja osebnih podatkov

Osebnne podatke zbiramo, ko se na primer prijavite za naše storitve na naših spletiščih, vnesete osebne podatke v spletni kontaktni obrazec in/ali aktivirate prejemanje novic.

Potrjujemo, da je vnos osebnih podatkov v tem okviru prostovoljen ter da ni predmet zakonskih ali pogodbenih zahtev ali zahtev, povezanih s sklenitvijo pogodbe.

Vrste osebnih podatkov

Obdelujemo lahko različne vrste vaših osebnih podatkov, na primer priimek in ime, službeni naslov, službeno telefonsko številko, službeni ali zasebni e-naslov ali druge informacije, ki jih podate ob prijavi za naše storitve ali produkte.

Nameni in pravne podlage

Vaše osebne podatke zbiramo in obdelujemo na podlagi vaše privolitve za namene:

- zagotavljanja naših produktov in storitev,
- optimizacije naše poslovne ponudbe za vas,
- ohranjanja stikov z vami,
- obravnavanja pritožba ali sporov.

Pravica do preklica

Privolitev lahko kadar koli prekličete s posredovanjem elektronskega sporočila na Coface e-naslov marketing-slovenija@coface.com in z zapisom »Odjava« v predmet zadeve ali pa s klikom na gumb "Odjava" v prejetem elektronskem sporočilu.

Prejemniki zbranih osebnih podatkov

Za doseganje zgoraj navedenih namenov lahko vaše osebne podatke razkrijemo kateremu koli subjektu Skupine, našim poslovnim partnerjem in ponudnikom storitev.

Obdobje hrambe osebnih podatkov

- Kontaktne podatke za prejemanje novic (e-naslov): vaše podatke hranimo, dokler ne zahtevate preklica ali uveljavite pravice do ugovora.
- Podatki, ki jih vnesete v kontaktni obrazec: vaše podatke (razen e-naslova) izbrišemo takoj po prejemu preklica ali ugovora ali po 2 letih neprekinjene nedejavnosti (npr. če se ne odzovete ali ne pošljete novega zahtevka).

Piškotki, statistični podatki in podatki o povezavi

Če ste obiskovalec naših spletišč, vas želimo jasno in pregledno obvestiti o zbiranju in uporabi

vaših osebnih podatkov.

Odvisno od osebnih nastavitev in podanih privolitev, na naših spletni strani uporabljamo trajne in sejne piškotke. Včasih uporabljamo tudi tehnologije slikovnih pik, tehnologije za lokalno shranjevanje ali druge podobne tehnologije, kot so oglaševalski ID in oznake.

Priporočamo vam, da preberete trenutno veljavno politiko spletnih piškotkov, ki se nahaja na dnu naše spletne strani.

Tam najdete popoln in podroben seznam in opis nastavitev in dejavnosti kot tudi stalno povezavo, ki jo lahko kadar koli uporabite za določitev in spremembo osebnih nastavitev in privolitev.

Poglavje II. Ste potencialna stranka ali prejemnik komercialnih ponudb ali komercialnih informacij

Način zbiranja podatkov

Kontaktne podatke za komercialne namene zbiramo:

- prek strank, posrednikov, zastopnikov ali drugih partnerjev, ki vas napotijo k nam ali ki imajo vašo privolitve, da nam posredujejo vaše osebne podatke;
- iz javno dostopnih virov (interneta, poslovnega registra), vključno z s kvalificiranimi tehnologijami pregledovanja interneta;
- iz lastnih podatkovnih zbirk strank;
- prek kontaktnih podatkov, prejetih neposredno od vas.

Vrste osebnih podatkov

Obdelujemo lahko različne vrste osebnih podatkov, kot so priimek in ime, službeni naslov, službena telefonska številka ali službeni e-naslov ali druge informacije, ki jih pridobimo iz vira, prek katerega so bili osebni podatki zbrani, na primer informacije o pripadnosti panogi.

Nameni in pravne podlage

Vaše osebne podatke zbiramo in obdelujemo na podlagi podane privolitve ali naših zakonitih interesov:

- da ostanemo v stiku z vami in vas obveščamo o naših (novih) produktih in storitvah;
- zaradi organizacije promocijskih dejavnosti in poslovnih dogodkov;
- zaradi analize vaših poslovnih potreb in okolja ter da lahko za vas optimiziramo naše produkte in ponudbo.

Pravica do preklica

Privolitev lahko kadar koli prekličete s posredovanjem elektronskega sporočila na Coface e-naslov marketing-slovenija@coface.com in z zapisom »Odjava« v predmet zadeve ali pa s klikom na gumb "Odjava" v prejetem elektronskem sporočilu.

Prejemniki zbranih osebnih podatkov

Skladno z zgoraj navedenimi nameni se lahko vaši osebni podatki razkrijejo kateremu koli subjektu Skupine in našim poslovnih partnerjem (če so podatki javno dostopni).

Obdobje hrambe osebnih podatkov

Vaše podatke nemudoma izbrišemo:

- ko prejmemo preklic ali ugovor;

- po 2 letih neprekinjene nedejavnosti (če se niste odzvali ali niste poslali novega zahtevka).

Poglavje III. Ste stranka, posrednik, garant, poslovni partner ali dobavitelj

Način zbiranja osebnih podatkov

Vaše osebne podatke zbiramo predvsem tako, da vas prosimo za izpolnitev obrazcev (elektronskih ali papirnih dokumentov ali za vnos podatkov na naših spletnih platformah za stranke).

Vaše podatke lahko zbiramo tudi iz naslednji virov:

- od drugih podjetij in podružnic Skupine, povezanih podjetij ali poslovnih partnerjev;
- iz javno dostopnih virov;
- od ponudnikov informacij/storitev.

Podatki, za katere vas neposredno prosimo, so bistven in obvezen predpogoj za sklenitev pogodbe in oblikovanje matičnih podatkov v našem sistemu ter nujni za zagotavljanje skladnosti z zakonodajo o preprečevanju pranja denarja in za preprečevanje tveganj.

Vrste osebnih podatkov

Obdelujemo lahko različne vrste osebnih podatkov, kot so:

- informacije o vašem podjetju, ki se lahko štejejo za osebne podatke, če vključujejo informacije, ki se nanašajo na fizično osebo (npr. samostojnega podjetnika, direktorja, dejanskega lastnika, poslovni kontakt itd.);
- kontaktni podatki in osebni identifikacijski podatki, kot so ime in priimek, naziv, funkcija, službena telefonska številka, službeni naslov, službeni e-naslov, država, kraj in datum rojstva, EMŠO, naziv subjekta;
- tudi naslednje informacije se lahko štejejo za osebne podatke, če niste podjetje: številka osebnega bančnega računa, davčna številka, preteklo škodno dogajanje, podatki o pogodbi in druge finančne informacije.

Nameni in pravne podlage

Vaše osebne podatke zbiramo in obdelujemo na podlagi:

- priprave ali izvedbe pogodbe z vami:

da vam lahko ponudimo, izvedemo in zagotovimo storitve ter izpolnimo zaveze v skladu s pogodbami, povezanimi z našimi produkti in storitvami. To lahko vključuje poslovno komuniciranje z vami, obdelavo transakcij, ocenjevanje tveganj in zavarovalnih kritij v okviru zavarovanja terjatev, obravnavanje škodnih zahtevkov, regresne postopke, ponujanje produktov in storitev upravljanja terjatev in tveganj, zagotavljanje storitev podpore strankam, izvajanje izterjav in obravnavanje pritožb ter pripravo, uveljavljanje ali obrambo pravnih zahtevkov.

- naših zakonitih interesov:
 - za doseganje naših komercialnih ciljev ter izboljšanje naših produktov in storitev, povezanih z našimi dejavnostmi zavarovanja terjatev, faktoringa, izdajanja garancij, poslovnih informacij in izterjave terjatev ter izvajanja statističnih analiz in tržnih raziskav.
- izpolnjevanja pravnih obveznosti:
 - skladnost z zakoni in drugimi predpisi, izpolnjevanje obveznosti, ki izhajajo iz podlagi zakonov ali predpisov, ali skladnost s (prostovoljnimi) regulativnimi, panožnimi ali sektorskimi kodeksi ali smernicami;
 - izvajanje programov poznavanja strank in poznavanja dobaviteljev, boj proti goljufijam, financiranju terorizma in pranju denarja, preverjanje seznamov sankcij in druga preverjanja skladnosti;
 - zaščita naših interesov ter preprečevanje škode zaradi goljufivih dejavnosti ter izpolnjevanje zakonskih zahtev, na primer zakonodaje o preprečevanju pranja denarja in podobno.

Pravica do preklica

Privolitev lahko kadar koli prekličete s posredovanjem elektronskega sporočila na Coface e-naslov marketing-slovenija@coface.com in z zapisom »Odjava« v predmet zadeve ali pa s klikom na gumb "Odjava" v prejetem elektronskem sporočilu.

Prejemniki zbranih osebnih podatkov

Skladno z zgoraj navedenimi nameni se lahko vaši osebni podatki razkrijejo kateremu koli subjektu Skupine, organom za preprečevanje in odkrivanje goljufij in kaznivih dejanj, poslovnim partnerjem, pozavarovalnicam, bankam, zunanjim revizorjem, odvetnikom in organizacijam za izterjavo dolgov.

Obdobje hrambe osebnih podatkov

Če vaše osebne podatke obdelujemo zaradi izvedbe pogodbe, je obdobje hrambe odvisno od trajanja pogodbe ter (lokalnih) zakonitih obdobjih hrambe.

Če vaše osebne podatke obdelujemo za namene preprečevanja goljufij, zadevne osebne podatke hranimo tako dolgo, dokler lahko hramba osebnih podatkov pomembno prispeva k preprečevanju goljufij.

Če osebne podatke obdelujemo zaradi izpolnjevanja zakonskih obveznosti v okviru preprečevanja pranja denarja, financiranja terorizma in podobno, je obdobje hrambe odvisno od veljavne zakonodaje.

Če vaše osebne podatke obdelujemo za namene komercialnih dejavnosti, jih bomo izbrisali:

- ko prejmemo preklic ali ugovor;
- po 2 letih neprekinjene nedejavnosti (če se niste odzvali ali niste poslali novega zahtevka).

Poglavje IV. Ste v potencialnem ali dejanskem poslovnem odnosu z eno od naših strank (kot “dolžnik”, “kupec” ali “upravičenec”)

Način zbiranja osebnih podatkov

Vaše osebne podatke prejemamo predvsem od naših strank.

Vaše osebne podatke zbiramo tudi:

- od ponudnikov informacij (bonitetnih agencij, podjetij za preverjanje naslovov, podjetij za zagotavljanje finančnih informacij);
- iz javno dostopnih virov (npr. poslovnih registrov);
- od vas samih, če se obrnete na nas;
- iz lastnih raziskav;
- od partnerjev.

Zbrani podatki niso pridobljeni neposredno od vas, razen če nam informacije podate neposredno.

Vrste osebnih podatkov

Informacije o vašem podjetju, ki se lahko štejejo za osebne podatke, če vključujejo informacije, ki se nanašajo na fizično osebo (npr. samostojnega podjetnika, direktorja, dejanskega lastnika, poslovni kontakt itd.).

Kontaktne podatke in osebni identifikacijski podatki, kot so ime in priimek, naziv, funkcija, službena telefonska številka, službeni e-naslov, službeni naslov, država, kraj in datum rojstva, EMŠO, naziv subjekta.

Če niste podjetje, lahko kot osebne podatke obdelujemo tudi naslednje podatke: številko osebnega bančnega računa, davčno številko, preteklo škodno dogajanje, podatke o pogodbi z vami in finančne informacije.

Nameni in pravne podlage

Vaše osebne podatke zbiramo in obdelujemo na podlagi:

- naših zakonitih interesov:
 - za opravljanje in zagotavljanje storitev v zvezi s pogodbami, sklenjenimi z našimi strankami, kar vključuje obdelavo transakcij, upravljanje izterjav terjatev in obravnavanje pritožb, ocenjevanje tveganj v zvezi z zavarovanjem terjatev in zavarovalnih kritij, obravnavanje škodnih zahtevkov, regresne postopke ter pripravo, uveljavljanje ali obrambo pravnih zahtevkov. Ste tretja stranka v ekonomskem trikotniku, zato je obdelava vaših osebnih podatkov nujna za izpolnitev namena zakonitih pogodb, kot so pogodbe o zavarovanju terjatev, izterjavi terjatev ali faktoringu;
- soglasja:

- kadar nas kontaktirate in nam prostovoljno podate ali pošljete informacije, povezane s kreditnimi tveganji.

Prejemniki zbranih osebnih podatkov

Skladno z zgoraj navedenimi nameni se lahko vaši osebni podatki razkrijejo kateremu koli subjektu Skupine, organom za preprečevanje in odkrivanje goljufij in kaznivih dejanj, poslovnim partnerjem, pozavarovalnicam, bankam, zunanjim revizorjem, odvetnikom in organizacijam za izterjavo terjatev.

Obdobje hrambe osebnih podatkov

Če vaše osebne podatke obdelujemo zaradi izvedbe pogodbe (pri kateri ste tretja stranka v ekonomskem trikotniku), je obdobje hrambe odvisno od trajanja pogodbe ter (lokalnih) zakonitih obdobj hrambe.

Če vaše osebne podatke obdelujemo za namene preprečevanja goljufij, zadevne osebne podatke hranimo tako dolgo, dokler lahko hramba osebnih podatkov pomembno prispeva k preprečevanju goljufij.

Če vaše osebne podatke obdelujemo zaradi izpolnjevanja zakonskih obveznosti v okviru preprečevanja pranja denarja, financiranja terorizma in podobno, je obdobje hrambe odvisno od veljavne zakonodaje.

Poglavje V. Ali vase osebne podatke prenašamo izven evropskega gospodarskega prostora?

Zaradi globalnega gospodarskega okvira in s tem povezanim mednarodnim značajem naših storitev in produktov je mogoče do podatkov dostopati tudi zunaj Evropskega gospodarskega prostora (»**EGP**«) prek naših globalnih odvisnih družb, podružnic in partnerjev, če je dostop do podatkov potreben in ima ustrezno pravno podlago.

V ustreznih primerih smo sprejeli razumne previdnostne ukrepe pri prenosu vaših osebnih podatkov v državo zunaj EGP, če ta država ne zagotavlja ustrezne ravni varstva v skladu z veljavnimi zakoni o varstvu podatkov. To vključuje tudi uporabo standardnih pogodbenih določil, ki jih je odobrila Evropska komisija.

Poglavje VI. Kako varujemo vaše osebne podatke?

Zavezani smo varstvu vaših osebnih podatkov. Za preprečevanje nepooblaščenega dostopa ali razkritja smo sprejeli ustrezne fizične, tehnične in organizacijske ukrepe za varstvo osebnih podatkov, ki jih zbiramo in obdelujemo.

Poglavje VII. Katere so vaše pravice do varstva podatkov in kako se lahko obrnete na nas?

Kot posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, imate pravico dostopa do shranjenih osebnih podatkov in – če in v kolikor so izpolnjene druge zakonske zahteve – pravico do ugovora obdelavi (člen 21 GDPR), popravka (člen 21 GDPR), izbrisa (člen 17 GDPR) in omejitve obdelave podatkov (člen 18 GDPR) ter pravico do prenosljivosti podatkov (člen 20 GDPR). Prav tako imate pravico do vložitve pritožbe pri lokalnem nadzornem organu, da preverite zakonitost obdelave.

Kontaktni naslov: Če ste z nami v neposrednem ali posrednem poslovnem odnosu (npr. kot stranka, dobavitelj ali kupec), lahko svoje pomisleke pošljete na ustrezni glavni kontaktni naslov ali portal ali na druge že znane in uporabljene kontaktne kanale. Številna vprašanja varstva podatkov (sprememba matičnih podatkov, posodobitev podatkov, popravek nepravilnih podatkov, pomisleke v zvezi z informacijami) je mogoče v celoti razrešiti že na ta način.

Če želite ugovarjati komercialnim dejavnostim, lahko svoje pomisleke preprosto izrazite tako, da se obrnete na isti naslov, s katerega smo vas kontaktirali.

Seveda pa vam je vedno na voljo naš kontaktni naslov za varstvo podatkov, na katerega lahko naslovite vse svoje pomisleke, in sicer po elektronski pošti: coface_dpo@coface.com ali navadni pošti na sledeča naslova:

COFACE, podružnica v Sloveniji
Trdinova ulica 4
1000 Ljubljana

ali

COFACE SLOVENIJA STORITVE d.o.o.
Trdinova ulica 4
1000 Ljubljana